



### Secção 1. Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1 Identificador do produtor:

Nome comercial: eni Rotra ATF MB

#### 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas:

Sector de uso: SU3 Utilizações industriais: Utilizações da substância ou a sua preparação em locais industriais  
SU21 Utilizações dos consumidores: Famílias / público em geral / consumidores  
SU22 Utilizações profissionais: Domínio público (administração, educação, entretenimento, serviços, artesãos)

Categoria de Produto: PC17 Fluidos hidráulicos

Categoria de Produto: PROC8a Transferência de substância ou preparação (carga/descarga) de/para navios/Grandes contentores em instalações não dedicadas  
PROC8b Transferência da substância ou preparação (carga/descarga) de/para os recipientes/Grandes recipientes em instalações dedicadas  
PROC9 Transferência da substância ou preparação em pequenos recipientes (linha de enchimento dedicada, Incluindo pesagem)  
PROC20 Fluidos de transferência de calor e de pressão em uso dispersivo e profissional, mas sistemas fechados

Categoria de libertação ambiental: ERC4 Utilização industrial de auxiliares tecnológicos em processos e produtos, não passando a fazer parte artigos  
ERC7 Utilização industrial de substâncias em sistemas fechados  
ERC9a Utilização dispersiva interna em larga escala de substâncias em sistemas fechados  
ERC9b Uso dispersivo ao ar livre de substâncias em sistemas fechados

Aplicação da substância/a preparação: Óleo Hidráulico

#### 1.3 Detalhes do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante / fornecedor: Eni Schmiertechnik GmbH  
Paradiesstr. 14, D-97080 Würzburg Tel. (+ 49) 931 - 900 98-0 Fax (+ 49) 931-98442  
Technical Department, Tel. (+ 49) 931/900 98-145  
Aconselhamento/Apoio: technik.wuerzburg@agip.de; www.enischmiertechnik-datenblaetter.de  
Centro de informação antivenenos, Lisboa  
(24h) (PT) 800 250 250 (Portugal) (Fonte: ONU-OMS)

### Secção 2: Identificação dos perigos

#### 2.1 Classificação da substância ou mistura:

Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008: Aquático Crónico 3  
H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros

Classificação de acordo com a R52/53 Directiva 67/548/EEC ou Directiva 1999/45/EC: Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no meio aquático

#### Informações relativas a Perigos

para os seres humanos e o ambiente: O produto deve ser rotulado de acordo com o procedimento de cálculo do Guia de Sistema de classificação: classificação para preparações da UE "na última versão válida. A classificação é efectuada de acordo com as últimas edições das listas da UE e dados da empresa e da literatura.

#### 2.2 Elementos do rótulo:

Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008:

O produto é classificado e rotulado de acordo com o regulamento CLP.

Pictogramas de risco:

Vazio

Palavra de sinal:

Vazio

Declarações de perigo:

H412 – Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros

Declarações de precaução:

P273 – Evitar a libertação para o ambiente

P501 – Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com as normas locais/regionais/nacionais/regulamentos internacionais

#### 2.3 Outros perigos:

Resultados da avaliação PBT e mPmB:

PBT: Não aplicável.

vPvB: Não aplicável.



### Secção 3. Composição / informação sobre os ingredientes.

#### 3.2 Misturas:

Componentes perigosos:		
CAS: 64742-53-6 EINECS: 265-156-6 Reg.-Nr. 01-2119480375-34	Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio Xn R65 Tox. Asp. 1, H304	1,0 – 25%
CAS: 64742-53-6 EINECS: 265-156-6 Reg.-Nr. 01-2119480375-34	Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio Tox. Asp. 1, H304	2,5 – 10%
CAS: 72623-86-0 EINECS: 276-737-9 Reg.-Nr. 01-2119474878-16	Óleos lubrificantes (petróleo), C15-30-, hidrotratados à base de óleo neutro Tox. Asp. 1, H304	1 – 2,5%
CAS: 18760-44-6 EINECS: 242-556-9	3 - (deciloxi) tetra-hidrotofeno, 1,1-dióxido N, R51/53 Aquatico Crónico 2, H411	0,1 – 1,0%
ELINCS: 424-820-7 Reg.-Nr. 01-0000017126-75	Alquilfosfíto C, R34; Xn, R21; N, R50/53 Corr. Pele 1B, H314; Aquatíco agúdo 1, H400; Aquatíco Crónico 1, H410; Tox. agúda 4, H312	0,1 – 1,0%

Informação adicional:

O texto das indicações de perigo poderá ser consultado no capítulo 16.

### Secção 4. Primeiros socorros.

#### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros:

Inalar:	Forneça ar fresco; Consultar o médico em caso de queixas.
Contacto com a pele:	Geralmente o produto não irrita a pele.
Contacto visual:	Enxaguar os olhos abertos por alguns minutos sob água corrente.
Engolir:	Não provocar o vômito; Solicite ajuda médica imediatamente.

4.2 Sintomas e efeitos, tanto agúdos como retardados: Não existem outras informações relevantes disponíveis.

4.3 Indicação de qualquer atendimento médico e tratamento necessário: Não existem outras informações relevantes disponíveis.

### Secção 5. Medidas de combate a incêndios.

5.1 Meios de extinção:	CO <sub>2</sub> , pó químico ou espuma. A água pode ser usada para arrefecer e proteger o material exposto.
Meios adequados de extinção:	Jato de Água
Por razões de segurança agentes extintores inadequados :	
5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura:	A formação de gases tóxicos é possível durante o aquecimento ou em caso de incêndio.
5.3 Recomendações para bombeiros:	Usar aparelho respiratório autónomo.
Equipamento de proteção:	Usar fato de proteção completo.

### Secção 6. Medidas a tomar em caso de fugas acidentais.

6.1 Precauções individuais, protecção de equipamentos e procedimentos de emergência :	Usar vestuário de protecção.
6.2 Precauções ambientais:	Não permitir que o produto atinja o sistema de esgoto ou qualquer curso de água. Informar autoridades em caso de infiltração num curso de água ou no sistema de esgoto. Não permita a entrada em esgotos/águas superficiais ou subterrâneas.
6.3 Métodos e materiais para contenção e limpeza:	Absorver com material de ligação a líquidos (areia, diatomita, aglutinantes ácidos, aglutinantes universais, serragem). Retirar da superfície da água (por exemplo, raspar ou aspirar).
6.3 Referência a outras secções:	Consulte a secção 7 para obter informações sobre manuseamento seguro. Consulte a secção 8 para obter informações sobre equipamentos de protecção pessoal. Consulte a secção 13 para obter informações sobre a eliminação



### Secção 7. Manuseamento e armazenagem.

- 7.1 Precauções para um manuseamento seguro: Evite a formação de neblina de óleo.  
Informações sobre incêndio e explosão proteção: Não são necessárias medidas especiais.
- 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades:  
Armazenamento:  
Requisitos a satisfazer pelo armazém e recipientes: Guarde apenas no recipiente original.  
Informações sobre armazenamento comum: Não requerido.  
Outras informações sobre armazenamento condições: Conservar em local fresco e seco em recipientes bem fechados.
- 7.3 Utilizações finais específicas: Não existem outras informações relevantes disponíveis.

### Secção 8. Controlo da exposição/protecção individual.

- Informações adicionais sobre design de instalações técnicas: Não existem outros dados, ver item 7.
- 8.1 Parâmetros de controlo: Contém óleo mineral. Sob condições que podem gerar névoa, observe o OSHA-  
Ingredientes com valores-limite de monitorização, no local de trabalho: PEL de 5 mg/m<sup>3</sup> e ACGIH STEL de 10 mg/m<sup>3</sup>.

DNEL (nível derivado sem efeito) para os trabalhadores:		
64742-53-6 Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio		
Inalativo	longo prazo - efeitos locais, trabalhador	5,4 mg/m <sup>3</sup> (trabalhador)

- Informação adicional: Durante a elaboração foram utilizadas como base listas válidas.
- 8.2 Controlo da exposição:  
Equipamento de protecção pessoal:  
Protecção geral e higiene medidas: Lavar as mãos antes das pausas e no final do trabalho.  
Protecção respiratória: Não requerido.  
Protecção das mãos: Usar luvas para a protecção contra produtos químicos de acordo com EN 374.  
Luvas resistentes ao óleo  
Material das luvas:  
Borracha de nitrilo, NBR; Luvas de PVC, Luvas de neoprene.  
A selecção das luvas adequadas não depende apenas do material, mas também da qualidade associada às diferentes marcas e fabricantes. Como o produto é uma preparação de várias substâncias, a resistência do material das luvas não pode ser calculada antecipadamente e, portanto, deve ser verificada antes da aplicação.  
Penetração do material das luvas:  
Para um contacto contínuo recomenda-se luvas adequadas, com tempo de ruptura superior a 240 minutos com preferência > 480 minutos.  
Para protecção de curto prazo/salpicos recomenda-se o mesmo, mas uma vez que o nível de protecção pode não estar disponível e, neste caso, deve seleccionar-se um tempo de ruptura aceitável, e minimizar o intervalo de substituição.  
A espessura da luva não é um bom indicador da resistência das luvas, depende da composição exacta do material da luva. O tempo de ruptura exacto tem que ser descoberto.
- Protetor ocular: Recomendado o uso de óculos durante o reabastecimento.  
Protecção do corpo: Roupas de trabalho de protecção.



### Secção 9. Propriedades físicas e químicas.

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base:

Informação geral:

Aparência:

Formato: Líquido

Cor: Vermelho

Odor: Característico

Alteração da condição:

Ponto/intervalo de ebulição: Indeterminado

Ponto de gotejamento:

Ponto de fluidez: -60°C (ASTM D97)

Ponto de inflamação: > 110°C

Inflamabilidade (sólido, gasoso): Não aplicável

Auto-ignição: O produto não é auto-inflamável

Perigo de explosão: O produto não apresenta risco de explosão

Limites de explosão, inferior/superior: Não determinado

Densidade a 20°C: 0,855 g/cm<sup>3</sup>

Solubilidade em / miscibilidade com água: Não miscível ou difícil de misturar

Coefficiente de partição

(N-octanol / água): Não determinado

Viscosidade a 40°C: 29,6 mm<sup>2</sup>/s (ASTM D445)

Conteúdo do solvente:

Solventes orgânicos: 0,0 %

9.2 Outras informações: Não existem outras informações relevantes disponíveis

### Secção 10. Estabilidade e reatividade.

10.1 Reactividade:

10.2 Estabilidade química:

Decomposição térmica/

Condições a evitar: Para evitar a decomposição térmica não sobreaquecer.

10.3 Possibilidade de

reações: Reage com agentes oxidantes fortes.

10.4 Condições a evitar: Não existem outras informações relevantes disponíveis.

10.5 Matérias incompatíveis: Não existem outras informações relevantes disponíveis.

10.6 Decomposição perigosa produtos: Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

### Secção 11. Informações toxicológicas.

11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos:

Toxicidade aguda:

LD/LC50 valores relevantes para a classificação:		
64742-53-6 Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio		
Oral	LD50	> 5.000 mg/kg (Rato)
Dérmico	LD50	> 2.000 mg/kg (Coelho)

Efeito de irritabilidade primário:

Sobre a pele: Nenhum efeito irritante.

No olho: Nenhum efeito irritante.

Sensibilização: Não se conhecem efeitos sensibilizantes.

Os efeitos da CMR (carcinogenicidade, Mutagenicidade e toxicidade para reprodução): O produto contém óleos minerais considerados severamente refinados e não considerados cancerígenos no âmbito do IARC.

Todos os óleos deste produto demonstraram conter menos de 3% de extraíveis pelo teste IP 346.





### Secção 15. Informações sobre regulamentação

15.1 Regulamentação / legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente:

Regulamentações nacionais:

Classe de perigo para a água:

WGK 2 (auto-classificação): perigoso para a água

15.2 Avaliação da segurança química:

Não foi efectuada uma avaliação da segurança química.

### Secção 16. Outras informações

A informação é baseada em nosso conhecimento atual. Contudo, isto não constitui uma garantia para qualquer produto específico e não deve estabelecer uma relação contratual juridicamente válida.

Frases relevantes

H304 Pode ser fatal se ingerido e entrar nas vias respiratórias

H312 Nocivo em contacto com a pele

H314 Causa queimaduras na pele e lesões oculares graves

H400 Muito tóxico para a vida aquática

H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros

H411: Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros

R21 Nocivo em contacto com a pele

R34 Provoca queimaduras

R50/53 Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático

R51/53: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático

R65 Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido